



AUTOGEN-RITTER GmbH

Arc-welding torches MIG-MAG WIG/TIG Plasma Spare parts

Quality Welding Solutions since 1920.

DE

M-AR 5.2W **MSG-Robotic-Schweißbrenner**





Inhalt

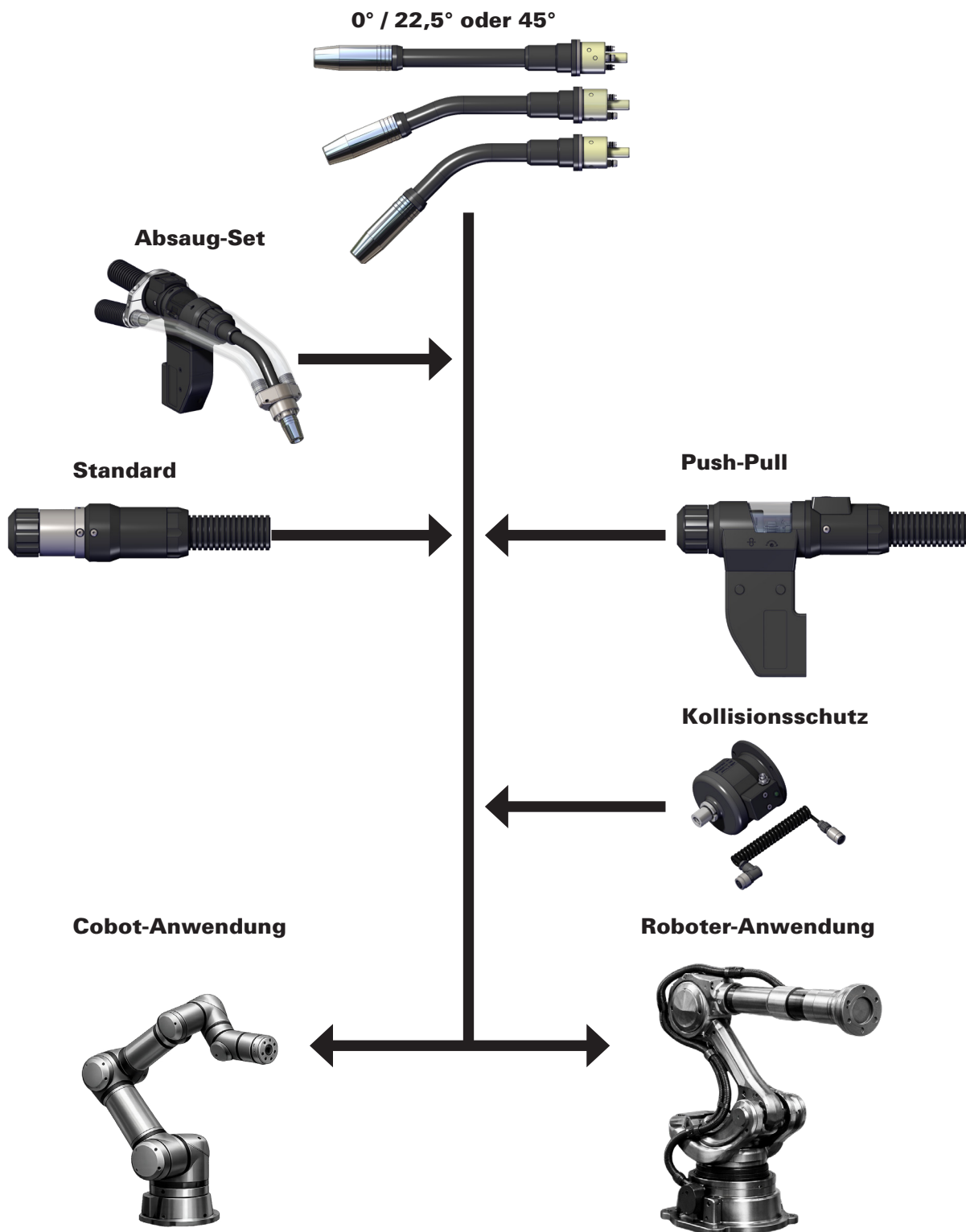
<u>Einführung</u>	<u>2</u>
<u>Technische Daten Robotic Schweißbrenner</u>	<u>5</u>
<u>Bestellübersicht Schlauchpaket kpl. M-AR 5.2W</u>	<u>6</u>
<u>Bestellübersicht Schlauchpaket-Push-Pull kpl. M-AR 5.2W</u>	<u>7</u>
<u>Brennerhalse M-AR 5.2W</u>	<u>8</u>
<u>Verschleißteile M-AR 5.2W</u>	<u>9</u>
<u>Brennerhalterungen</u>	<u>10</u>
<u>Brenneraufnahme M-AR 5.2W</u>	<u>12</u>
<u>Brenneraufnahme M-AR 5.2W-Push-Pull</u>	<u>13</u>
<u>Schlauchpaketkomponenten M-AR 5.2W</u>	<u>14</u>
<u>Schlauchpaketkomponenten M-AR 5.2W-Push-Pull</u>	<u>15</u>
<u>Maschinenseitige Anschlüsse M-AR 5.2W</u>	<u>16</u>
<u>Zwischenflansch für Cobots und Roboter</u>	<u>17</u>
<u>Sicherheits-Abschaltboxen ARB-2</u>	<u>18</u>
<u>Verschleißteil-Set</u>	<u>19</u>
<u>Prüflehren und Teachspitzen</u>	<u>20</u>
<u>Absaug-Set AiR WeldGuard®</u>	<u>21</u>
<u>Absaugschläuche und Zubehör</u>	<u>22</u>
<u>Absauggerät Minivac 200D und Zubehör</u>	<u>23</u>
<u>Drahtführungsseelen und Neck-Liner</u>	<u>24</u>

Einführung

Ein System, viele Möglichkeiten.

Mit dem M-AR Robotic System haben Sie eine Vielzahl von Möglichkeiten, um das System Ihren individuellen Bedürfnissen anzupassen.

- **Einfache Integration:** Schnelle Migration des Prozesses durch ein Systemlösungskonzept.
- **Modulares Konzept:** Einfach auszuwählen und kann genau auf die jeweilige Anwendung zugeschnitten werden.



M-AR 5.2W - Doppelkreiskühlung für maximale Performance

Der **M-AR 5.2W** ist ein leistungsstarker Schweißbrenner, der speziell für automatisierte Schweißprozesse und den Einsatz in Cobot-Anwendungen entwickelt wurde. Das zentrale Merkmal ist das **innovative Doppelkreiskühlsystem**, das eine besonders effektive Wärmeabfuhr während und nach dem Schweißprozess ermöglicht.

Durch die getrennte Kühlung im Doppelkreissystem bleibt der Brennerhals auch bei hohen thermischen Belastungen deutlich kühler als bei konventionellen Kühlsystemen. Gleichzeitig sorgt die optimierte Kühlleistung für ein schnelles Absenken der Temperatur unmittelbar nach dem Schweißprozess.

Diese Eigenschaft bietet einen entscheidenden Vorteil bei Teach- und Einrichtprozessen in der kollaborativen Roboterschweißtechnik. Beim erneuten Einlernen eines Bauteils bleibt der Brennerhals ausreichend kühl, sodass der Anwender diesen direkt anfassen und präzise zur Positionierung nutzen kann.

- **Schweißbrenner für automatisierte und robotergestützte Schweißprozesse**
- **Innovatives Doppelkreiskühlsystem zur effizienten Wärmeabfuhr**
- **Niedrige Brennerhalstemperatur während des Schweißprozesses**
- **Schnelle Abkühlung nach Prozessende**
- **Optimiert für Cobot-Anwendungen und Teach-Prozesse**
- **Ausgelegt für hohe Belastungen bei 100 % Einschaltdauer**
- **Hohe Prozesssicherheit und thermische Stabilität**

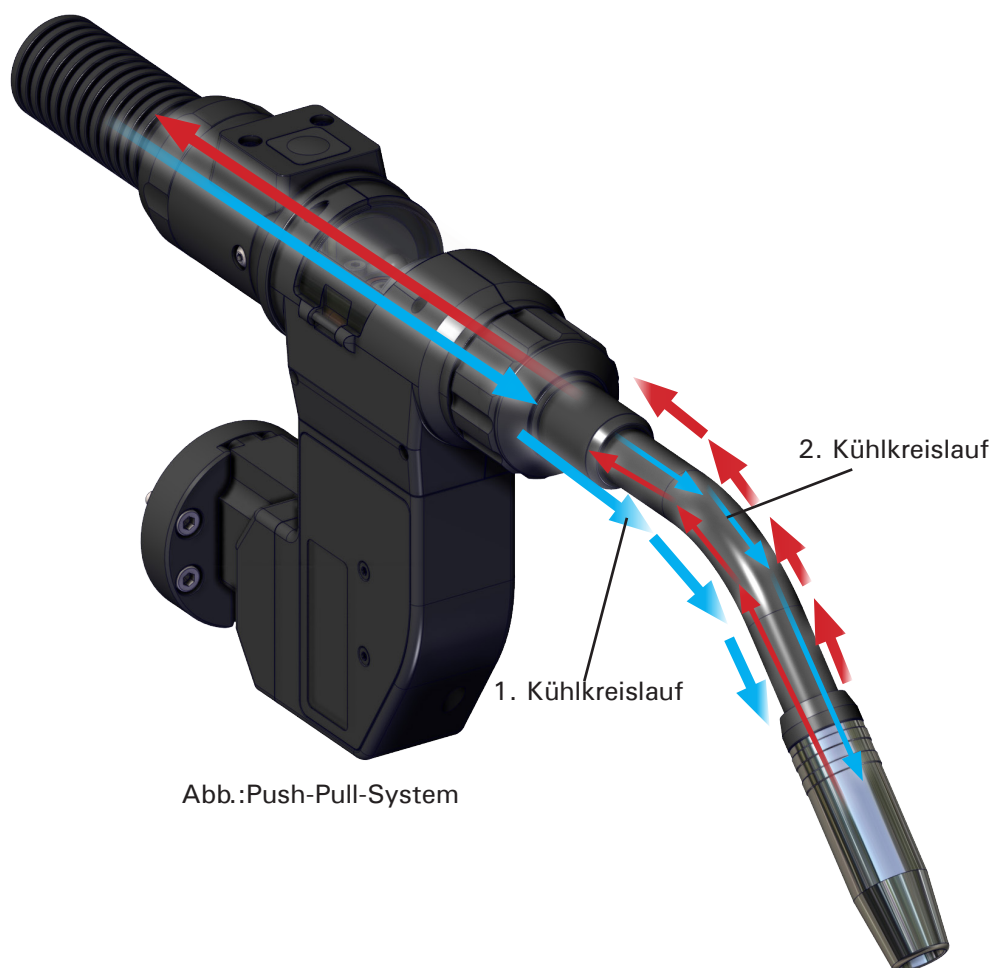


Abb.:Push-Pull-System

Intelligente Bauteilerkennung und Kollisionsschutz

Das M-AR Robotic System kann mit einem integrierten Taster ausgestattet werden, der flexibel für verschiedene Funktionen genutzt werden kann, sei es für den Drahtvorschub, einen Gastest oder das Lösen der Cobot-Bremse. So lassen sich Prozesse schnell anpassen und effizient steuern.

Für zusätzliche Sicherheit sorgt der integrierte Anschluss für die ARB-2 Box, der einen zuverlässigen Kollisionsschutz gewährleistet. So bleiben sowohl Mensch als auch Anlage optimal geschützt, ohne den Produktionsfluss zu unterbrechen.

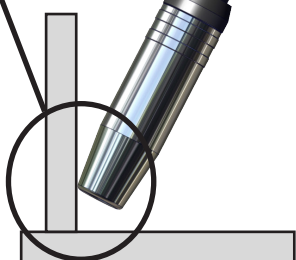
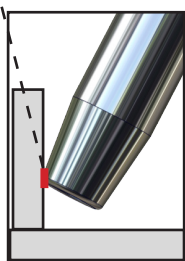
Die Gasdüse kann zur intelligenten Bauteilerkennung genutzt werden. Bei dieser Anwendung wird beim Berühren des Werkstücks ein separater Stromkreis zwischen Werkstück und Gasdüse geschlossen. Diese Funktion kann anschließend vom Anwender bzw. einer Steuerung zur Weiterverarbeitung genutzt werden.

Taster zur Möglichkeit für die freie Belegung



Taster zur Möglichkeit für die freie Belegung
und Buchse für Kollisionsschutz

Sobald die Gasdüse das Werkstück berührt, wird ein Stromkreis zwischen Werkstück und separater Steuerleitung geschlossen. Dadurch kann das System erkennen, dass ein Bauteil vorhanden ist.



**Technische Daten Robotic Schweißbrenner****M-AR 5.2W**

Technische Daten nach EN 60 974-7

Belastung*: 450 A bei 100 % ED

Draht-Ø: 0,8 - 1,6 mm

Brennerhalsgeometrie: 0° / 22,5° / 45°

*Bei Impulslichtbögen können sich die Belastungsdaten um bis zu 35% verringern.

Bestellübersicht Schlauchpaket kpl. M-AR 5.2W



A	B*	C*	D	E	F
Brennerhalsmutter	Taster und/oder Buchse für Sicherheitsabschaltung ARB-2	Steuerleitung für Taster und/oder Sicherheitsabschaltung ARB-2	Steuerleitung für Gasdüsen-sensor	Wasser vor-/rücklauf	Euro-Zentralanschluss

Brennerhalsmutter (A) ist im Lieferumfang bei allen komplett Schlauchpaketen inbegriffen.

*nur im Zusammenhang mit einem Schlauchpaket für einen Taster und/oder der Sicherheitsabschaltung ARB-2.

Technische Daten nach EN 60 974-7

Belastung*1:	450 A bei 100% ED
Kühlart:	Wassergekühlt
Kühlleistung*1:	min. 800 W
Standardlängen:	4 m (Andere Längen auf Anfrage!)
Anschluss maschinenseitig:	Euro-Zentralanschluss (Andere Anschlüsse auf Anfrage!)

*1Kühlleistung von min. 800W bei 4m Schlauchpaketlänge und einem Brennereingangsdruck der Kühlflüssigkeit von 3-6bar. Ab einer Länge von 4m werden zusätzlich pro 1m Schlauchpaketlänge 0,25kW Kühlleistung benötigt.

Bestellinformationen für Schlauchpakete

Ausführung:	Länge:	
Schlauchpaket Standard M-AR 5.2W kpl. mit Brenneraufnahme und Euro-ZA	4,0m	2004M8004000
Schlauchpaket mit Taster M-AR 5.2W kpl. mit Brenneraufnahme und Euro-ZA		2004M8014000
Schlauchpaket ARB-2 ready und Taster M-AR 5.2W kpl. mit Brenneraufnahme und Euro-ZA		2004M8024000

**Bestellübersicht Schlauchpaket-Push-Pull kpl. M-AR 5.2W**

A	B*	C*	D	E	F	G
Brennerhalsmutter	Taster oder Buchse für Sicherheitsabschaltung ARB-2	Steuerleitung für Taster oder Sicherheitsabschaltung ARB-2	Steuerleitung für Gasdü-sensor	Wasser vor-/rück-lauf	Euro-Zentralanschluss	Steuerleitung für Motor

Brennerhalsmutter (A) ist im Lieferumfang bei allen komplett Schlauchpaketen inbegriffen.

*nur im Zusammenhang mit einem Schlauchpaket für einen Taster oder der Sicherheitsabschaltung ARB-2.

Technische Daten nach EN 60 974-7

Belastung*1:	450 A bei 100% ED
Kühlart:	Wassergekühlt
Kühlleistung*1:	min. 800 W
Draht-Ø:	0,8 - 1,6 mm
Vorschubgeschwindigkeit:	0,5 - 25 m/min
Motor Spannung:	48 V
Standardlängen:	4 / 6 m (Andere Längen auf Anfrage!)
Anschluss maschinenseitig:	Euro-Zentralanschluss (Andere Anschlüsse auf Anfrage!)

*1Kühlleistung von min. 800W bei 4m Schlauchpaketlänge und einem Brennereingangsdruck der Kühlflüssigkeit von 3-6bar.

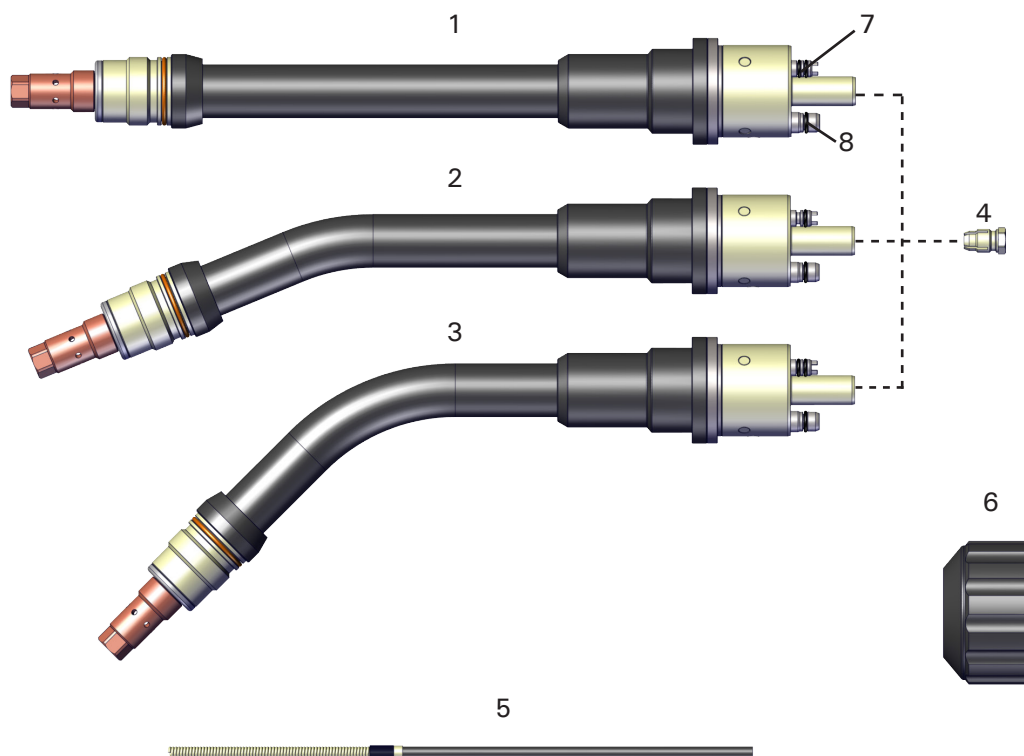
Ab einer Länge von 4m werden zusätzlich pro 1m Schlauchpaketlänge 0,25kW Kühlleistung benötigt.

Aluminium	Stahl	Rollenset-PP	Ø 0,8 mm	Ø 1,0 mm	Ø 1,2 mm	Ø 1,6 mm
		Aluminium:	7082601	7082603	7082604	7082605
		Stahl:	7082611	7082613	7082614	7082616

Bestellinformationen für Schlauchpakete

Ausführung:	Länge:	4,0m	6,0m
Schlauchpaket Standard-PP M-AR 5.2W kpl. mit Brenneraufnahme und Euro-ZA		2004M8104000	2004M8106000
Schlauchpaket-PP mit Taster M-AR 5.2W kpl. mit Brenneraufnahme und Euro-ZA		2004M8114000	2004M8116000
Schlauchpaket-PP mit ARB-2 ready und Taster M-AR 5.2W kpl. mit Brenneraufnahme und Euro-ZA		2004M8124000	2004M8126000

Brennerhuse M-AR 5.2W

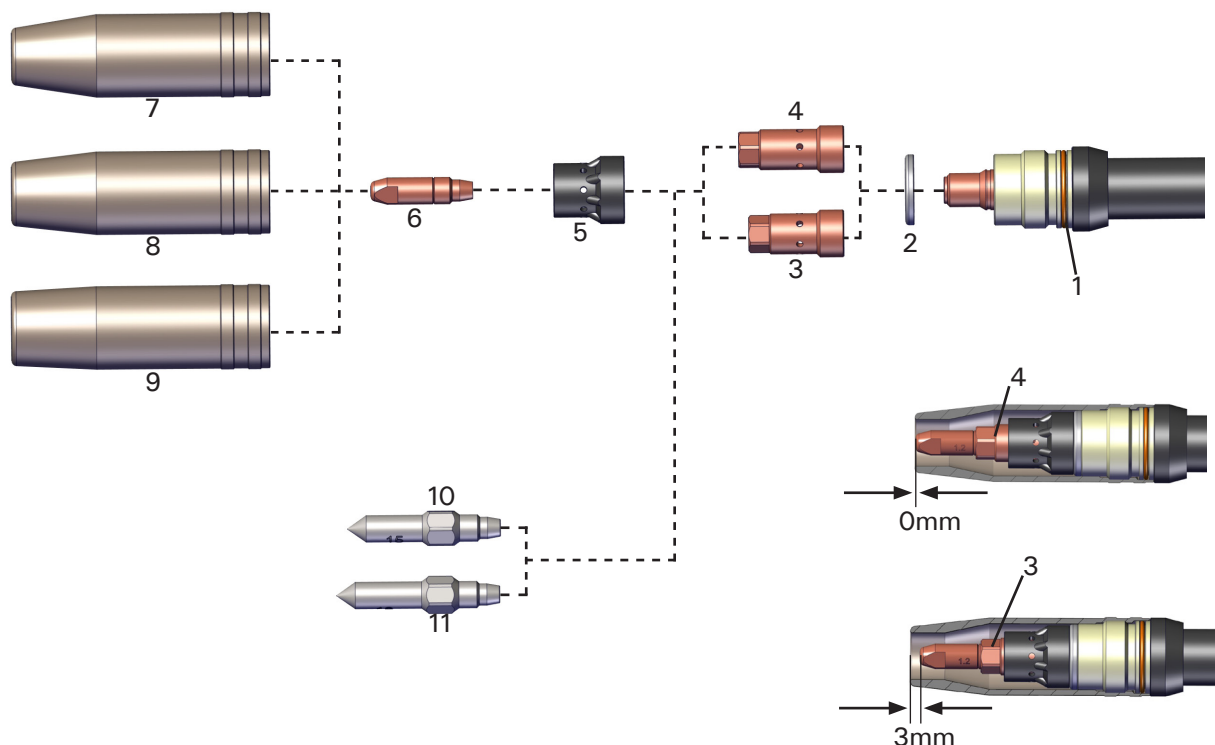


Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	2001M6000	Brennerhals M-AR 5.2W, 0°	5	7050223S	Neck-Liner(Ø0,8-1,4) (5) inkl. Ablang-hilfe*
2	2001M6225	Brennerhals M-AR 5.2W, 22,5°		7050224S	Neck-Liner (Ø1,4-1,6) (5) inkl. Ablang-hilfe*
3	2001M6450	Brennerhals M-AR 5.2W, 45°	6	2004M00562	Brennerhalsmutter
4	7050230	Spannzange fur Neck-Liner Ø4,0mm (VE = 5)	7	0041100	O-Ring 4x1,1mm (VE = 20)
	7050231	Spannzange fur Neck-Liner Ø4,7mm (VE = 5)	8	0051200	O-Ring 5x1,2mm (VE = 20)

*Dient als Hilfsmittel zum korrekten ablangen des Neck-Liners!

Verschleißteile M-AR 5.2W



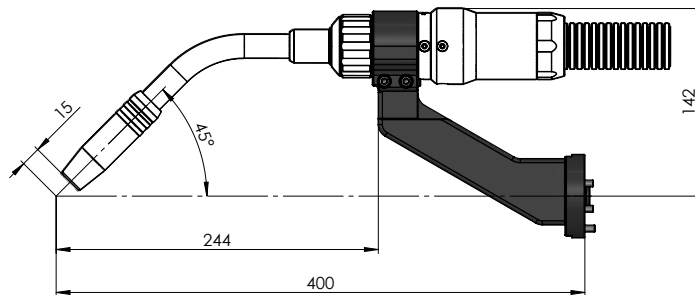
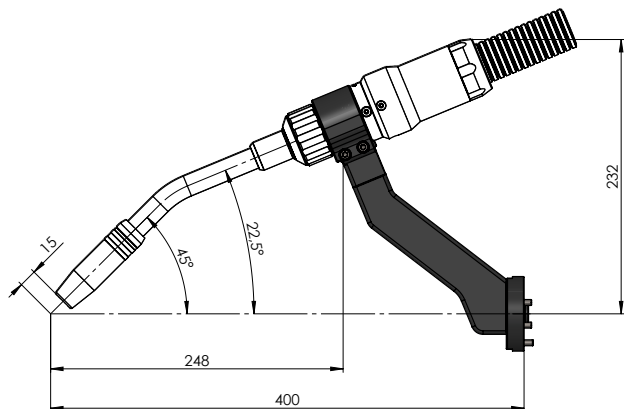
Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	20010160	O-Ring, 20,0x1,6mm, heavy duty (VE=5)	7	2001600201	Gasdüse, schraub. kon. NW13 l=76mm (VE=5)
2	2410205	Isolerring (VE=3)	8	20016002	Gasdüse, schraub. kon. NW15 l=76mm (VE=5)
3	1000350010	Düsenstock M8 Cu kurz, l=28mm (VE=5)	9	2001600202	Gasdüse, schraub. kon. NW18 l=76mm (VE=5)
4	1000350011	Düsenstock M8 Cu lang, l=31mm (VE=5)	10	100033700T1	Teachtip für Stickout l=18mm
5	20010151	Gasverteiler (VE=5)	11	100033700T2	Teachtip für Stickout l=15mm
6	100038XX	Kontaktdüse M8-8, Ø in mm / E-Cu (VE=10)	ohne Abb.	75105105	Silikonpaste
	100037XX	Kontaktdüse M8-8, Ø in mm / CuCrZr, (VE=10)			

Kontaktdüsen erhältlich in Ø 0,8/1,0/1,2/1,4/1,6 mm.
Bitte Drahtdurchmesser bei **XX** einsetzen.
Beispiel: Ø1,0 mm ist: 10; Artikel-Nr.: = 100038**10**

Brennerhalterungen

Brennerhalterungen ohne Anbindungen für Sicherheitsabschaltung

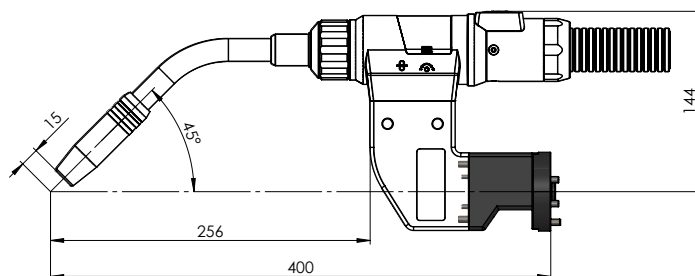
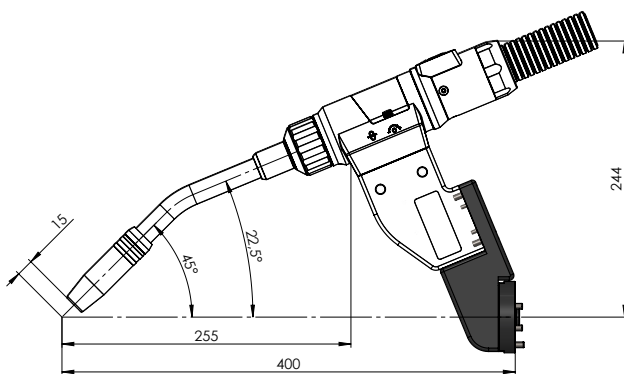


Halterung 22,5° für Brennerhalse 22,5°

Art.Nr.	Bezeichnung
2004200524	Brennerhalter kpl. M-AR 22,5°

Halterung 0° für Brennerhalse 45°

Art.Nr.	Bezeichnung
2004200534	Brennerhalter kpl. M-AR 0°



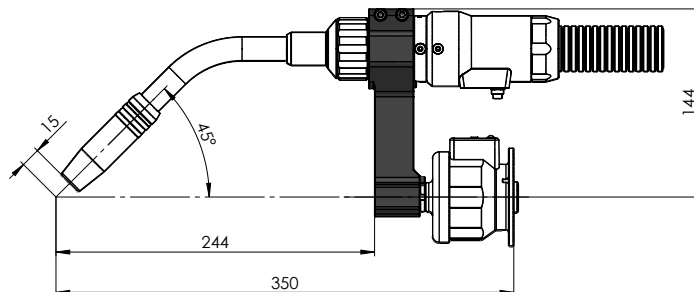
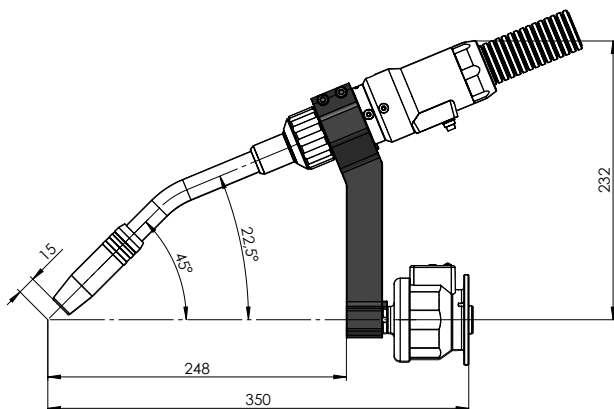
Adapterplatte 22,5° PP für Brennerhalse 22,5°

Art.Nr.	Bezeichnung
20042005636	Adapterplatte 22,5° PP

Adapterplatte 0° PP für Brennerhalse 45°

Art.Nr.	Bezeichnung
20042005635	Adapterplatte 0° PP

Brennerhalterungen mit Anbindung für Sicherheitsabschaltung

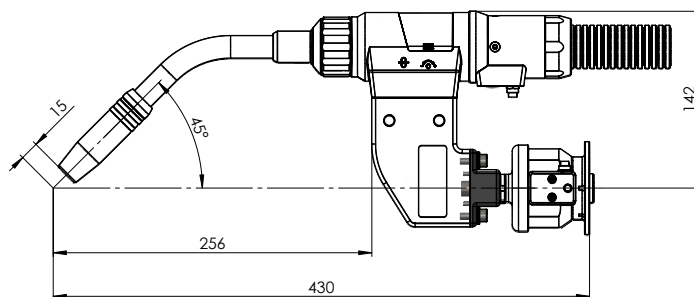
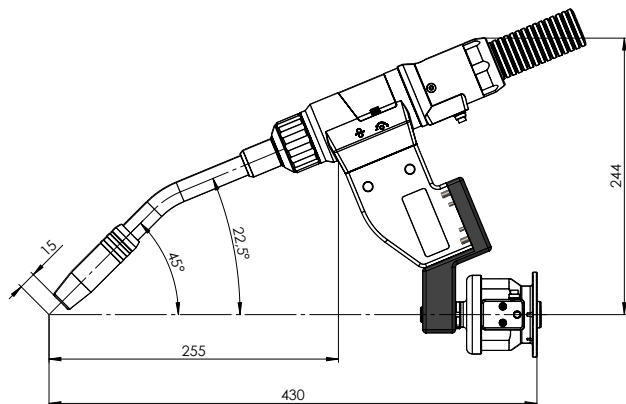


Halterung 22,5° für Brennerhäse 22,5°

Art.Nr.	Bezeichnung
2004200525	Brennerhalter kpl. M-AR 22,5° für Sicherheitsabschaltung ARB-2

Halterung 0° für Brennerhäse 45°

Art.Nr.	Bezeichnung
2004200535	Brennerhalter kpl. M-AR 0° für Sicherheitsabschaltung ARB-2



Adapterplatte 22,5° PP für Brennerhäse 22,5°

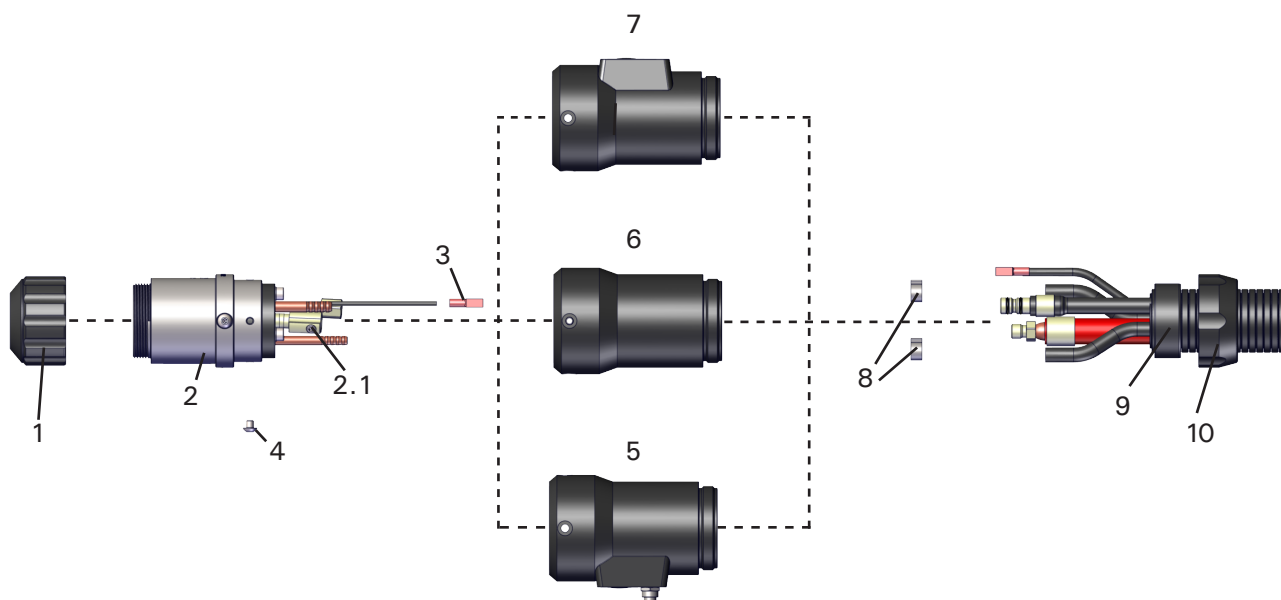
Art.Nr.	Bezeichnung
20042005637	Adapterplatte 22,5° für Sicherheitsabschaltung ARB-2

Adapterplatte 0° PP für Brennerhäse 45°

Art.Nr.	Bezeichnung
20042005638	Adapterplatte 22,5° für Sicherheitsabschaltung ARB-2

Brenneraufnahme M-AR 5.2W

Brenneraufnahme Standard

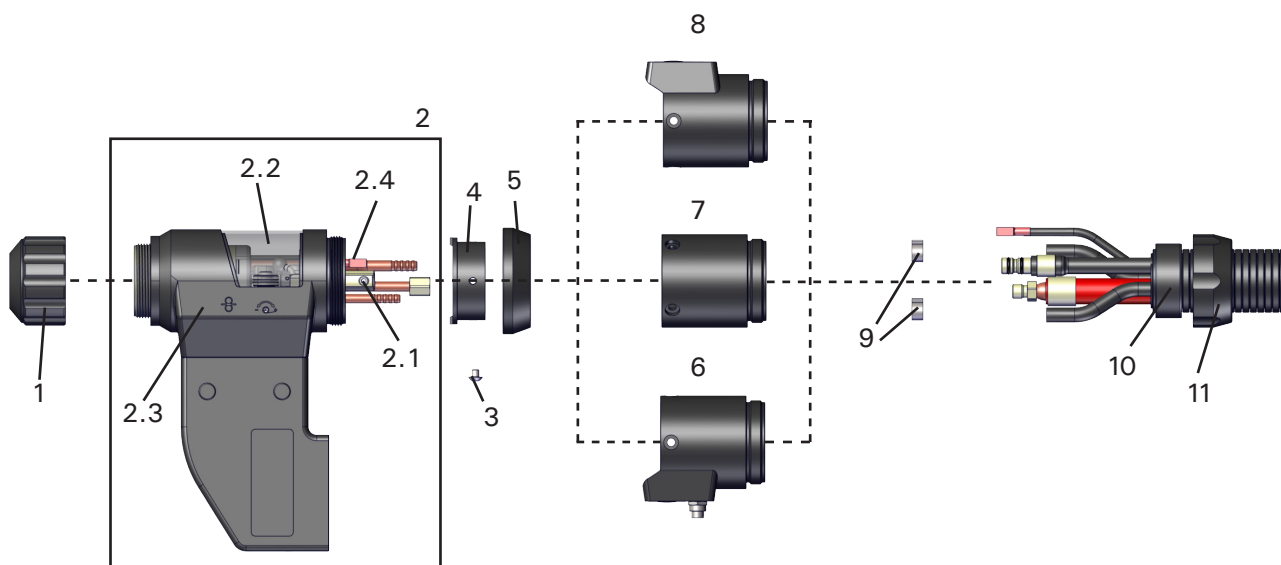


Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	2004M00562	Brennerhalsmutter	6	20040054024	Knickschutz ohne Funktion
2	2004M00533	Brenneraufnahme kpl.	7	20040054023	Knickschutz mit Funktionstaste
2.1	000F241	Gewindestift M5x5 (VE = 5)	8	03210871	Einohrklemme D = 8,7 (VE = 100)
3	2155200	Rundstecker, isoliert (VE = 20)	9	2004005411	Ring für Mutter
4	0040401	Schraube M4x4 (VE = 10)	10	2004005410	Mutter für Knickschutz
5	20040054022	Knickschutz für Funktionstaste und ARB-2 ready			

Brenneraufnahme M-AR 5.2W-Push-Pull

Brenneraufnahme Push-Pull



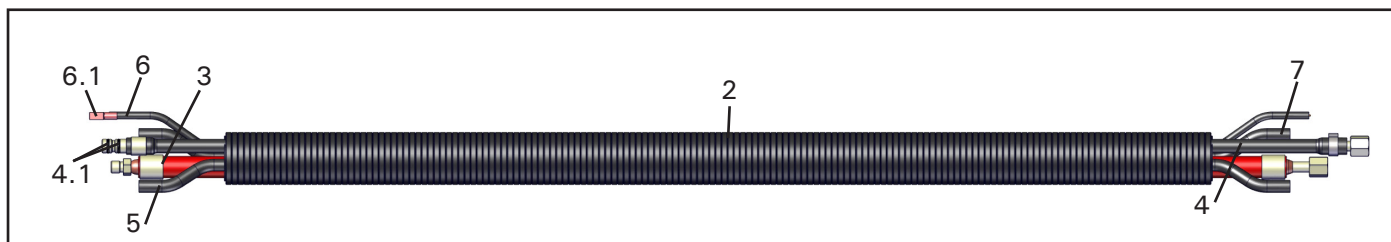
Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	2004M00562	Brennerhalsmutter	4	2004005403	Haltering für Knickschutz
2	2004M005830	Brenneraufnahme kpl.	5	20040054031	Adapter für Knickschutz
2.1	000F241	Gewindestift M5x5 (VE = 5)	6	20040054026	Knickschutz mit Funktionstaste und ARB-2 ready
2.2	994100181	Deckel für Cobot-PP Gehäuse	7	2004005402	Knickschutz-PP ohne Funktion
2.3	994100210	Gehäuse kpl. für Cobot-PP	8	20040054021	Knickschutz mit Funktionstaste
2.4	000F338	Flachstecker isoliert (VE = 20)	9	03210871	Einohrklemme D = 8,7 (VE = 100)
3	0040401	Schraube M4x4 (VE = 10)	10	2004005411	Ring für Mutter
			11	2004005410	Mutter für Knickschutz

Schlauchpaketkomponenten M-AR 5.2W

Schlauchpakete

1



Ersatzteile

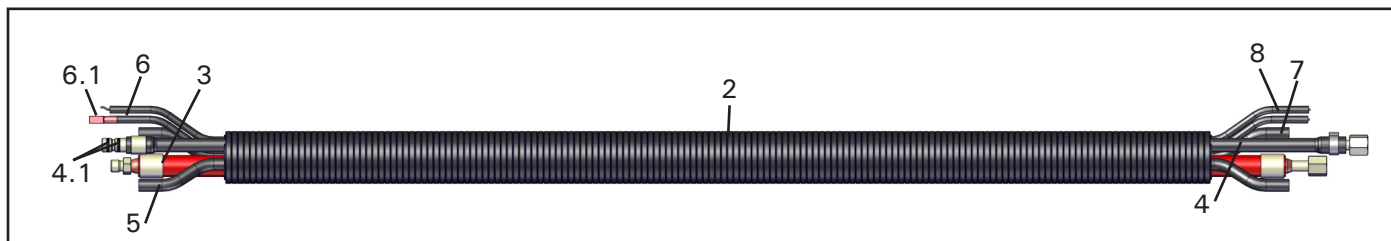
Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	2004M83940	Schlauchpaket Standard M-AR 5.2W 4,0m	4.1	0171200	O-Ring 17x1,2mm (VE = 20)
	2004M839401	Schlauchpaket mit Taster M-AR 5.2W 4,0m	5	0550111	Gasschlauch Ø4x1,5mm (VE = 100m)
	2004M839402	Schlauchpaket mit Taster und ARB-2 ready M-AR 5.2W 4,0m	6	0500102	Steuerleitung 1-polig für Gasdüsen-Sensor (VE = 100m)
2	2004M84740	Überzugschlauch passend 4,0m Brenner kpl.	6.1	24153041	Flachbuchse, isoliert (VE = 20)
3	2004M84140	Stromwasserkabel 4,0m kpl.	7	0550104	Wasserschlauch schwarz Ø 5,0x1,5 (VE = 100m)
4	2004M84640	Drahttransportschlauch 4,0m kpl.			

Andere Längen auf Anfrage!

Schlauchpaketkomponenten M-AR 5.2W-Push-Pull

Schlauchpaket für Push-Pull Standard

1



Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	2004M939 XX	Schlauchpaket-PP Standard M-AR 5.2W X _m	4.1	0171200	O-Ring 17x1,2mm (VE = 20)
	2004M939 XX 1	Schlauchpaket-PP mit Taster M-AR 5.2W X _m	5	0550111	Gasschlauch Ø4x1,5mm (VE = 100m)
	2004M939 XX 2	Schlauchpaket-PP mit Taster und ARB-2 ready M-AR 5.2W X _m	6	0500102	Steuerleitung 1-polig für Gasdüsen-Sensor (VE = 100m)
2	2004M847 XX	Überzugschlauch passend X _m Brenner kpl.	6.1	24153041	Flachhülse, isoliert (VE = 20)
3	2004M841 XX	Stromwasserkabel X _m kpl.	7	0550104	Wasserschlauch schwarz Ø5,0x1,5mm (VE = 100m)
4	2004M846 XX	Drahttransportschlauch X _m kpl.	8	92250050	Steuerleitung für Motor (VE = 50m)

Längen erhältlich in 4/6m. Bitte bei **X** die Länge angeben.

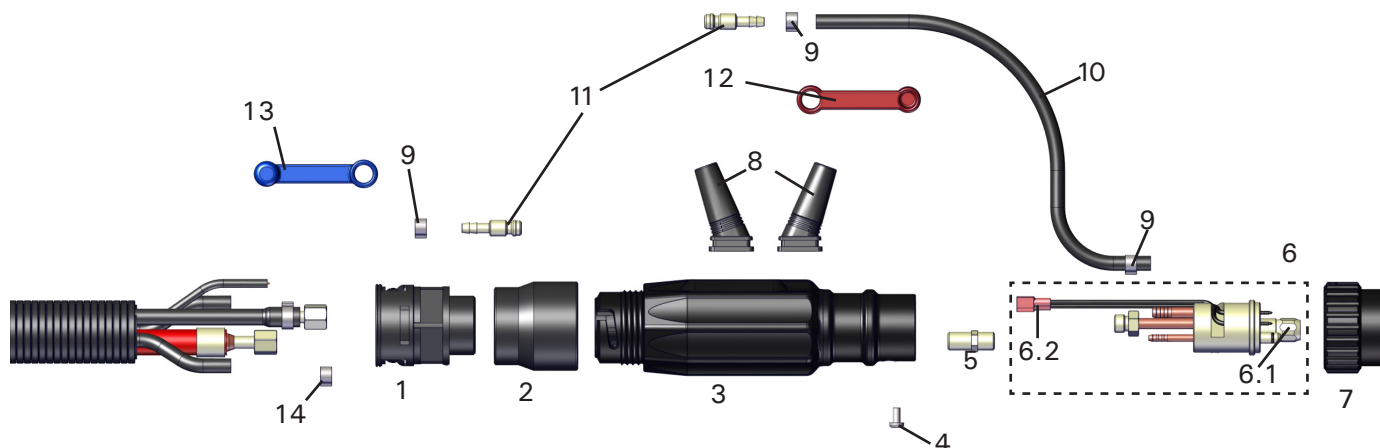
Beispiel: Stromwasserkabel in der Länge 4m ist: 40;

Art.-Nr.: = 2004M841**40**

Andere Längen auf Anfrage!

Maschinenseitige Anschlüsse M-AR 5.2W

Euro-Zentralanschluss mit Wasservor/-rücklauf: Stecknippel NW5



Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	35004999	Schlauchanschluss	9	03211001	Einohrklemme D = 10,0 (VE = 100)
2	2411692	Adapter für 3-T Knickschutz	10	0550104	Wasserschlauch schwarz Ø5,0x1,5mm (VE = 100m)
3	2411600S1	Knickschutz 3-T	11	2990800	Wasserstecknippel NW5 (VE = 10)
4	0040601	Schraube M4x6 (1) (VE = 20)	12	45050340	Wasserstop rot (VE = 10)
5	2411501	Doppelnippel (VE = 10)	13	45050339	Wasserstop blau (VE = 10)
6	2411505	Euro-ZA, wassergekühlt	14	03210871	Einohrklemme D = 8,7 (VE = 100)
6.1	2151501	Ms-Überwurfmutter			
6.2	2155100	Rundbuchse, isoliert (VE = 20)			
7	2151700	Anschlussmutter für ZA			
8	6051610	Gummiknickschutz (VE = 2)			

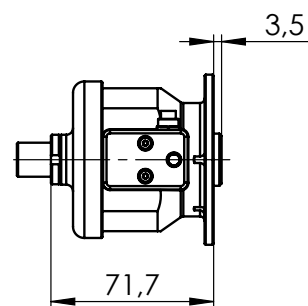
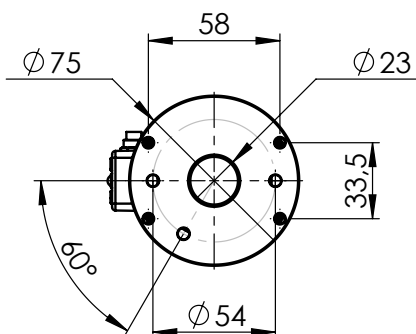
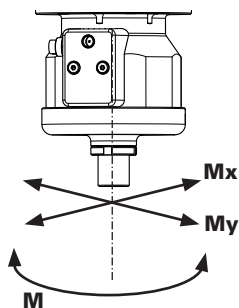
**Zwischenflansch für Cobots und Roboter****Bestellinformationen**

Passend Cobot	Art.Nr.:	Bezeichnung	Länge [mm]
Universal Robots: UR	2004006U1	Zwischenflansch kpl. mit Schrauben	10
	2004006U3	Zwischenflansch kpl. mit Schrauben	70

Viele weitere Zwischenflansche für Cobots und Roboter auf Anfrage!

**Sicherheits-Abschaltboxen ARB-2****Bestellinformationen**

Modell	ARB-2 Medium	ARB-2 Medium Plus	ARB-2 Max
Art.Nr.	20040034	20040036	20040037
Prinzip	mechanisch		
Schaltkontakt	Öffner max. 24 V / 20 mA		
Rückstellung	+/- 0,2 mm bei 400 mm Abstand ab Flansch		
Gewicht	ca. 0,56 kg		
max. Auslenkung	+/- 14°		
Drehbar	360°		
Anzugsdrehmoment	4 Nm		
Auslösemoment an den Achsen (Mx, My)	14 Nm	25 Nm	33 Nm



Zubehör:

Spiralkabel 3-pol. kpl. (20040027)

**Verschleißteil-Set****Erstausrüstungs-Set für M-AR 5.2W****Erstausrüstungs-Set M-AR 5.2W (99400001649), besteht aus:**

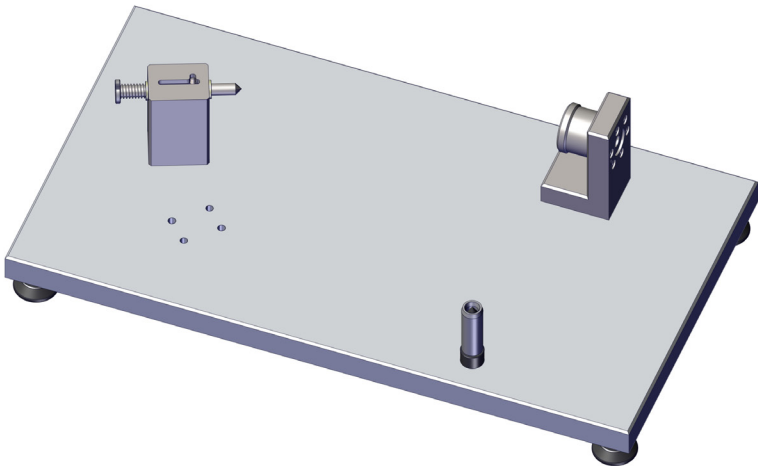
Art.Nr.	Bezeichnung	Art.Nr.	Bezeichnung
10003710	Kontaktdüse M8-8, Ø1,0mm / CuCrZr, (10x)	2410205	Isolerring (3x)
10003712	Kontaktdüse M8-8, Ø1,2 mm / CuCrZr, (10x)	0041100	O-Ring 4x1,1mm (20x)
20010160	O-Ring 20,0x1,6mm, heavy duty (3x)	0051200	O-Ring 5x1,2mm (20x)
20016002	Gasdüse, schraub. kon. NW15 l=76mm (2x)	7050230	Spannzange für Neck-Liner Ø4,0mm (1x)
20010151	Gasverteiler (3x)	7050231	Spannzange für Neck-Liner Ø4,7mm (1x)
1000350010	Düsenstock M8 Cu kurz, l=28mm (2x)	75105105	Silikonpaste (1x)
1000350011	Düsenstock M8 Cu lang, l=31mm (2x)		

!Neck-Liner und Drahtführungsseelen müssen separat bestellt werden (siehe Seite 24)!



Prüflehren und Teachspitzen

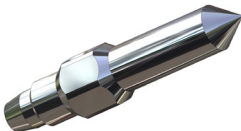
Prüflehre



Bestellinformationen

Passend Brennerhals	Art.Nr.	Bezeichnung
M-AR 5.2W 22,5° / 45°	2001M001P01	Prüflehre M-AR 5.2W für 22,5° / 45°

Teachspitzen



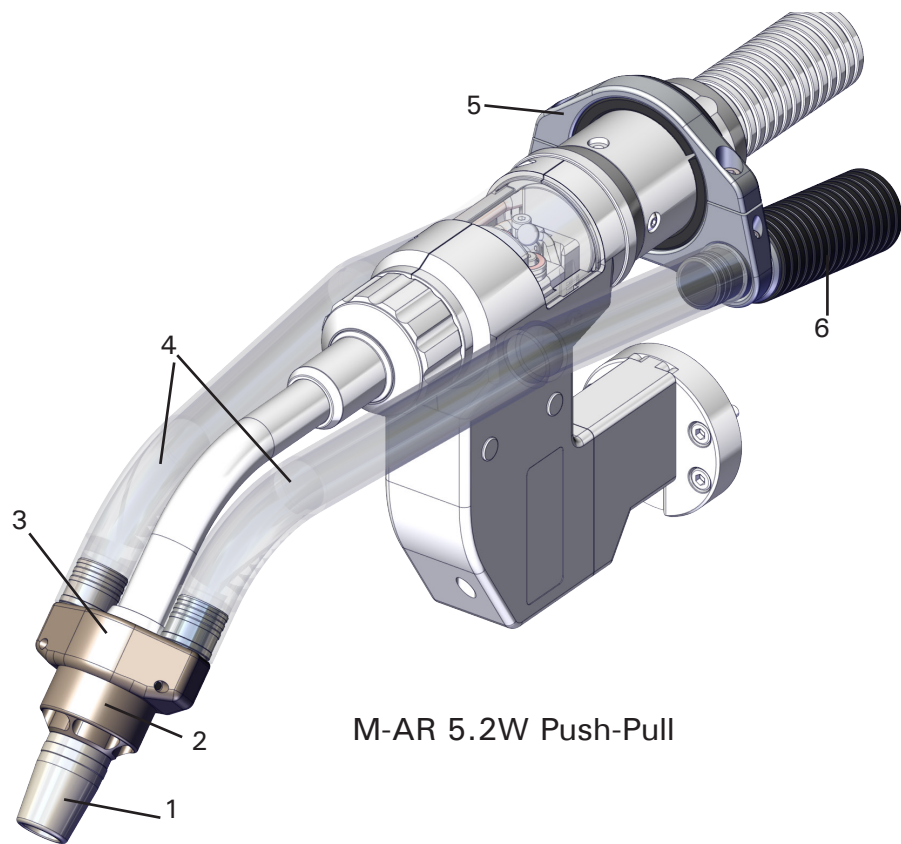
Ersatzteile

Art.Nr.	Bezeichnung	Art.Nr.	Bezeichnung
100033700T0	Teachspitzen-Set (15/18mm)	100033700T2	Teachspitze für Stickout l= 15mm
100033700T1	Teachspitze für Stickout l= 18mm		

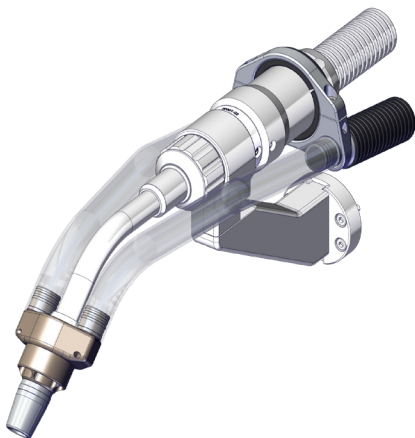


Absaug-Set AiR WeldGuard®

Das Absaug-Set AiR WeldGuard® erfasst Schweißrauch direkt an der Entstehungsquelle und sorgt so für optimale Luftreinheit während des gesamten Schweißprozesses. Die Emissionsbelastung für Anwender und Umfeld wird signifikant reduziert. Für mehr **Sicherheit** am Arbeitsplatz.



M-AR 5.2W Push-Pull

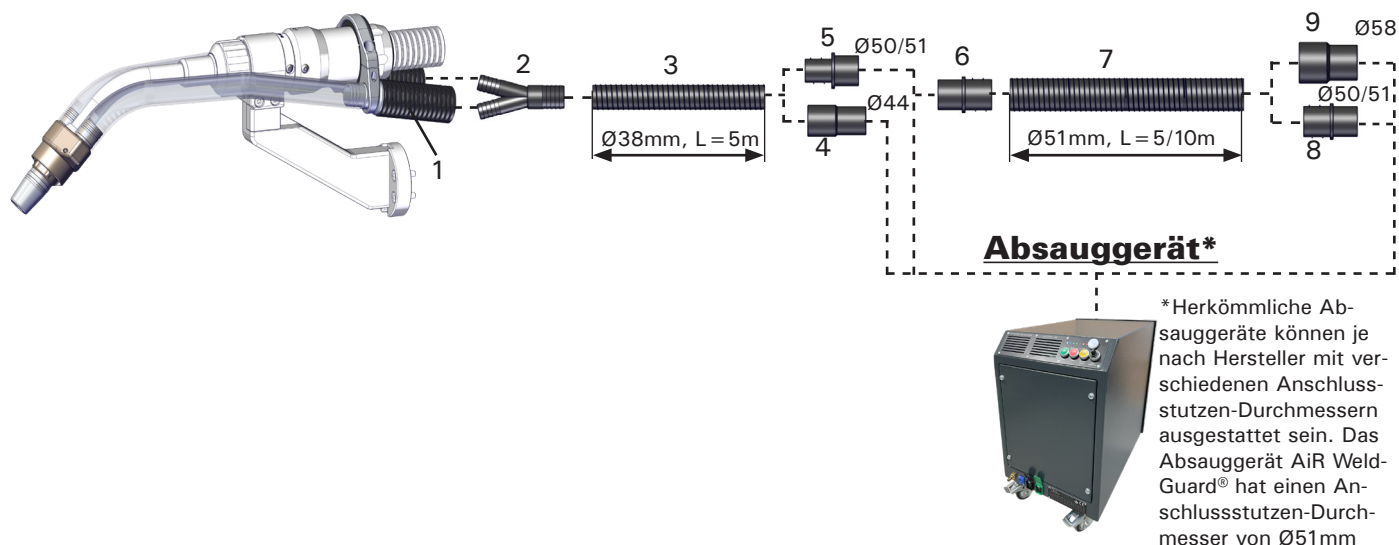


M-AR 5.2W Standard

Absaug-Set					
Bezeichnung		Art.Nr.	Besteht aus:		
AiR WeldGuard® Absaug-Set passend Brennerhals M-AR 5.2W		1010305SET01	1x 10103050 1x 10103051 1x 10103052 5x 20016004	2x 101030550 2x 101030551 1x 10103053 1x 10103054 1x 0550501-5	
Ersatzteile					
Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	20016004	Gasdüse AiR WeldGuard® (VE = 5)	6	101030550	Absaugschlauch l=0,3m, LW25 (VE = 2)
2	10103050	Absaugdüse 45° AiR WeldGuard® M-AR 5.2W	ohne Abb. *	10103053	Y-Verbinder AiR WeldGuard®
3	10103051	Anschlussplatte 180° AiR WeldGuard® M-AR 5.2W	ohne Abb. *	0550501-5	Absaugschlauch l= 5m, LW38mm
4	101030551	Absaugschlauch LW19 (VE = 2)	ohne Abb. *	10103054	Absaugstutzen Ø45 für Ø38mm Schlauch
5	10103052	Halter für Absaugung AiR WeldGuard® M-AR 5.2W			

*Für Abb. siehe Seite 22!

Absaugschläuche und Zubehör



Ersatzteile

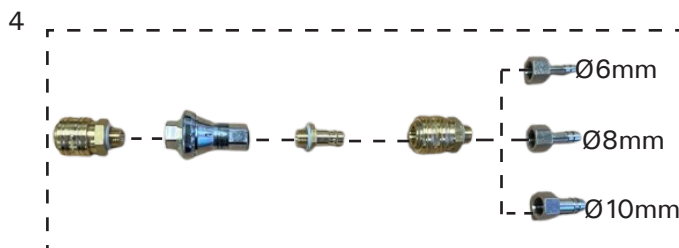
Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	101030550	Absaugschlauch l = 0,3m, LW25 (VE = 2)	6	101030582	Kupplungsstück weiblich Ø50 für 51mm Schlauch
2	10103053	Y-Verbinder AiR WeldGuard® LW25 auf LW38	7	055050151-5	Absaugschlauch LW51, L = 5m
3	0550501-5	Absaugschlauch l = 5m, LW38mm		055050151-10	Absaugschlauch LW51, L = 10m
4	10103054	Absaugstutzen Ø44 für Ø38mm Schlauch	8	101030581	Kupplungsstück männlich Ø50 für 51mm Schlauch
5	101030580	Kupplungsstück männlich Ø50 für 38mm Schlauch	9	101030540	Absaugstutzen Ø58 für 51mm Schlauch

Absauggerät Minivac 200D und Zubehör



Technische Daten

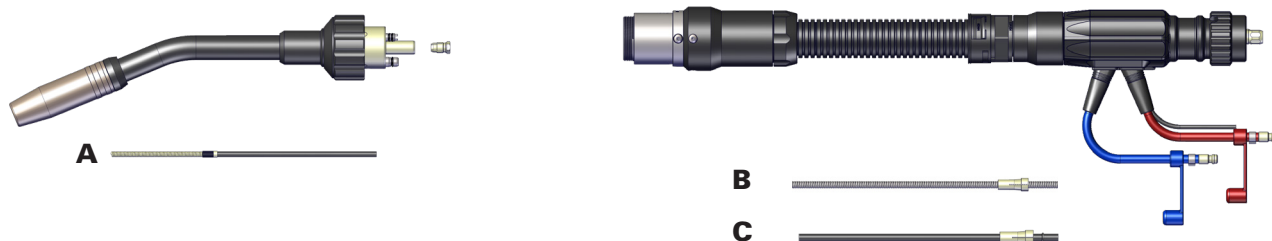
Anschlussspannung:	230V / 50Hz
Motorleistung:	1,5kW
Absaugleistung:	170 m³/h
Unterdruck max.:	35000Pa
Mindestvolumenstrom:	80m³/h
Ø-Anschlussflansch:	Ø51mm
Abscheidegrad >	99,8%
Geräuschpegel (bei 100% Absaugleistung):	max.65 dB(A)
Maße (LxBxH):	700mm x 440mm x 585mm
Gewicht:	45kg
Filterverfahren:	Abreinigungsfilter
Filterreinigung:	Automatisch
Filterfläche ca.:	5m²
IFA-Zulassung:	W3-geprüft
Prüfzeichen:	CE



Ersatzteile

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	10080021	AiR WeldGuard® Absauggerät FUMATOR® Minivac 200D, U/D-ready, LED-Anzeige, 230V/50Hz (Pos. 3 (3m) enthalten)
2	1008002001	AiR WeldGuard® Sensorkabel Start/Stop-Automatik mit Zange für Minivac 200D, Länge 4m
3	1008002002	AiR WeldGuard® Netzanschlussleitung 3m kpl. für Minivac 200D mit Neutrik- und Schukostecker
	1008002003	AiR WeldGuard® Netzanschlussleitung 6m kpl. für Minivac 200D mit Neutrik- und Schukostecker
ohne Abb.	1008002101	Filterpatrone mit 5m² Filterfläche mit zwei offenen Enden mechanisch Ø 325 x 300 aus Polyestervlies
ohne Abb.	1008002102	Filtermatten (= 5 Stk.) für Fremdluftansaugung Minivac
4	1008002004	Druckluft Anschluss-Set 5bar AiR WeldGuard® für Absauggerät (Erspart den separaten Druckminderer für die Anpassung des Ringleitungsdruck)

Drahtführungsseelen und Neck-Liner



Neck-Liner - Brennerhals M-AR 5.2W (VE=5) inkl. Ablänghilfe

(Aluminium (AlMg, AlSi etc.), Edelstahl (Chrom-Nickel, VA, V2A etc.), Sonderlegierungen (CuSi etc.), Stahl (Baustahl, G3Si1, SG2 etc.))

A	Draht-Ø [mm]	Art.Nr.:	Farbe	Spannzange (VE = 5)	Abb.
	0,8 - 1,4	7050223S	anthrazit	7050230	
	1,4 - 1,6	7050224S	anthrazit	7050231	

Drahtführungsspiralen, blank – passend Euro-Zentralanschluss

(Stahl, Baustahl, G3Si1, G4Si1, SG2, SG1 etc.)

B	Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Farbe	Haltenippel (VE = 10)	Abb.	Drahtfüh- rungsspirale kpl.	Gebinde (50m)
	0,8 - 1,0	1,5 x 4,0	blank	2155740		34015X1S*	3401500
	1,0 - 1,2	2,0 x 4,5	blank	2415747		34520X1S*	3452000
	1,2 - 1,6	2,5 x 4,5	blank	2415747		34525X1S*	3452500

PTFE-Seelen – passend Euro-Zentralanschluss

(Aluminium (AlMg, AlSi etc.), Edelstahl (Chrom-Nickel, VA, V2A etc.), Sonderlegierungen (CuSi etc.), Stahl (Baustahl, G3Si1, SG2 etc.))

C	Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Farbe	Haltenippel (VE = 10)	Abb.	Drahtfüh- rungsspirale kpl.	Gebinde (100m)
	0,8 - 1,0	1,5 x 4,0	blau	2155740		34115X0*	3411500
	1,0 - 1,2	2,0 x 4,0	rot	2155740		34120X0*	3412000
	1,2 - 1,6	2,7 x 4,7	gelb	2415747		34727X0*	3472700

Die verwendeten O-Ringe haben die Art. Nr.: 0031500 (VE = 10).

PA-Seelen – passend Euro-Zentralanschluss

(Aluminium (AlMg, AlSi etc.), Edelstahl (Chrom-Nickel, VA, V2A etc.), Sonderlegierungen (CuSi etc.), Stahl (Baustahl, G3Si1, SG2 etc.))

C	Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Farbe	Haltenippel (VE = 10)	Abb.	Drahtfüh- rungsspirale kpl.	Gebinde (100m)
	0,8 - 1,0	1,5 x 4,0	anthrazit	2155740		35314X0*	3531400
	0,9 - 1,2	2,0 x 4,0	anthrazit	2155740		35220X0*	3522000- 200
	1,2 - 1,6	2,3 x 4,7	anthrazit	2415747		35323X0*	3532300- 200

Die verwendeten O-Ringe haben die Art. Nr.: 0031500 (VE = 10).

* Drahtführungsspiralen und Seelen sind standardmäßig erhältlich in 3/4/5/6 m. Bitte geben Sie die Länge bei X ein.

Beispiel: 4,0m ist: 4; Art.-Nr.: = 3452041S

Bei anderen Längen wenden Sie sich bitte direkt an uns.



Impressum:

Autogen-Ritter GmbH
Otto-Lilienthal-Ring 5
85622 Feldkirchen-München
Phone: +49(0) / 427230-0
info@autogenritter.com
www.autogenritter.com

Die Firma Autogen-Ritter GmbH® behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung Änderungen an diesem Katalog durchzuführen. Für etwaige Ungenauigkeiten oder unpassenden Angaben in diesem Katalog, die durch Verbesserungen dieses Produktes erforderlich werden, kann die Autogen-Ritter GmbH® nicht verantwortlich gemacht werden. Diese Änderungen werden jedoch in der neuen Ausgabe berücksichtigt. Die Nennung der Hersteller erfolgt ausschließlich zum Zwecke der einfacheren Zuordnung. Die genannten Produkte sind kompatibel mit den angegebenen Herstellern, es handelt sich aber möglicherweise nicht um Originalteile des Herstellers. Alle Markenrechte liegen beim jeweiligen Eigentümer; es besteht keine Verbindung zur Autogen-Ritter GmbH®

Copyright Hinweis

Alle Teile des Katalogs sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Jegliche Vervielfältigung oder Verbreitung ganz oder teilweise sind untersagt. Kein Teil der Dokumentation darf kopiert, übertragen, vervielfältigt, in anderen elektronischen Medien gespeichert werden oder in einer mechanisch lesbaren Form wiedergegeben werden. Hierzu ist in jedem Fall die ausdrückliche vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers nötig.

Die Erstellung und Revision des Katalogs obliegt allein im Verantwortungsbereich von Autogen-Ritter GmbH®.



Autogen-Ritter GmbH® – Schweißtechnik mit Tradition, Innovation und Maßarbeit.

Seit über 100 Jahren steht die Autogen-Ritter GmbH für Qualität, Innovation und technische Präzision im Bereich der Schweißtechnik. Mit eigener Entwicklung und Konstruktion realisieren wir individuelle Lösungen, die exakt auf die Anforderungen unserer Kunden zugeschnitten sind von der Einzelanfertigung bis zur Serienproduktion.

Unser Portfolio umfasst leistungsstarke WIG-, Plasmaschweiß- und MSG-Schweißbrenner für manuelle und automatisierte Anwendungen. Zum Einsatz kommen unsere Produkte weltweit in verschiedensten Industriezweigen – etwa im Kran- und Pipelinebau, in der Automobilindustrie, im Rohrleitungsbau sowie in der additiven Fertigung.

Mit technischer Expertise, hoher Fertigungstiefe und enger Kundenbindung ist Autogen-Ritter Ihr starker Partner für anspruchsvolle Schweißtechnik.

Neben Informationen zu den Produkten auf unserer Website bieten wir unter anderem auch Kataloge zu den jeweiligen Bereichen an:

WIG-Handbrenner



WIG-Claddingbrenner



MSG-Absaugbrenner





AUTOGEN-RITTER GmbH

Arc-welding torches MIG-MAG WIG/TIG Plasma Spare parts

Quality Welding Solutions since 1920.



Autogen-Ritter GmbH
Otto-Lilienthal-Ring 5
85622 Feldkirchen-München
Phone: +49 (0) 89 427230-0
info@autogenritter.com
www.autogenritter.com